

南京大学戏剧影视研究所 主办

中文社会科学引文索引 (CSSCI) 来源集刊
中国人文社会科学期刊AMI综合评价 (A 刊) 核心集刊

南大戏剧论丛

十九·①



南京大学出版社

目 录

----- 南京大学戏剧学科百年传统研究 -----

现代大学精神与南大戏剧学科建设

——《南京大学戏剧学科建设百年纪念戏剧论文集》导言 马俊山 / 1

戏剧圣殿的斑斓流脉

——从戏剧影视学科建设看“南大影视” 周安华 / 12

南京大学戏剧学科百年建设成果介绍 本刊编辑部 / 21

----- 戏剧理论前沿 -----

理念和生成的剧场

——论德勒兹的戏剧哲学与操演理论 胡新宇 / 35

“道具”与“用具”:具身性视阈下戏剧演出与遍浸游戏中“物”的媒介性比较研究 高 洋 / 45

现代小说的语言美学与当代戏剧的剧场语汇

——另论文学作品的戏剧改编 郭晨子 / 59

----- 中外戏剧研究 -----

试论美国音乐剧的艺术传承与本土化创新 韩 曦 / 70

晚清中国戏剧观念的转型与戏剧改良 陶小军 / 81

戏中繁华:洪深改译《少奶奶的扇子》与 1920 年代上海都市文化 陈媛媛 / 90

“肢体剧”还是“身体剧场”?

——身体性在中国当代剧场艺术中的两种书写 杨小雪 / 105

回到“人的精神本质”

——论李六乙的导演手法 孟书宇 / 117

评论·媒介·创作

——中国新媒体戏剧评论十年 栗 征 / 128

----- 戏曲研究 -----

论韵文学唱词之结构及其演进(遗稿) 曾永义 / 141

论李斗的《奇酸记》和《岁星记》 许建中 吴庭宏 / 173

梅兰芳对传统表演的传习与活用

——以《游园惊梦》身段表演为例 张婷婷 / 188

《寒山堂曲谱》文献考论

——兼论张大复的编谱理念 董诗琪 / 199

“这的不是贫虽贫的风流浪子”

——谈昆曲《绣襦记·莲花》的表演 王 斌 口述 陈 恬 整理 / 211

----- 影视研究 -----

1930年代孙瑜电影中僭越的性别气质及其喜剧效果 杨 柳 / 221

位移、重构与表征：欧阳予倩“影戏观”及电影创作考察 王玉坤 / 231

CONTENTS

The Spirit of Modern University and the Construction of the Theatre Discipline of Nanjing University—A Prolog to <i>The Collection of Papers on Theatre for the Centennial Anniversary of the Construction of Theatre Discipline in Nanjing University</i>	Ma Junshan / 1
A Grand Part of Drama Hall—“Film and Television Major of Nanjing University” from the Perspective of Theatre and Film Discipline Construction	Zhou Anhua / 12
Introduction to the Achievements of the Centennial Construction of the Theatre Discipline of Nanjing University	Editorial Board of <i>Nanjing University Theatre Research Series</i> / 21
The Theatre of Idea and Becoming—On Deleuze’s Theatre Philosophy and Performance Theory	Hu Xinyu / 35
“Props” and “Equipment”: A Comparative Study of the Mediality of “Thing” in Theatre Performances and Pervasive Games from the Perspective of Embodiedness	Gao Yang / 45
The Aesthetics of Language in Modern Novel and the Theatrical Discourse in Contemporary Drama—Another Discussion about the Theatrical Adaptation of Literary Works	Guo Chenzi / 59
On American Musical’s Artistic Inheritance and Localization Innovation	Han Xi / 70
Chinese Theatre Concepts Transformation and Theatre Improvement in Late Qing Dynasty	Tao Xiaojun / 81

Prosperity on the Stage: Hong Shen's Translation of <i>Lady Windermere's Fan</i> and the Urban Culture of 1920s Cosmopolitan Shanghai	Chen Yuanyuan / 90
How to translate "physical theatre"? —Two forms of physicality in Chinese contemporary theatre	Yang Xiaoxue / 105
Returning to the "Spiritual Essence of Man"—A Study of Li Liuyi's Directing Method	Meng Shuyu / 117
Criticism, Media and Creation: New Media Theatre Criticism in China in the Past Ten Years	Li Zheng / 128
On the Structure and Evolution of Libretto in Rhyme Literature (Posthumous manuscript)	Zeng Yongyi / 141
Study on <i>The Golden Lotus</i> (adapted version) and <i>The Legend of Dongfang Shuo</i> By Li Dou	Xu Jianzhong Wu Tinghong / 173
Mei Lanfang's Transmission and Living Use of Traditional Performance—Taking the Body Performance of "Dream of the Garden" as an Example	Zhang Tingting / 188
A Documentary Study of "Hanshan Tang Qupu"—A Concurrent Discussion of Zhang Dafu's Idea of Compiling Music	Dong Shiqi / 199
"This is the Poor but Romantic Prodigal": A Performance Analysis of the Selected Scene <i>Lianhua</i> from <i>The Embroidered Robe</i>	Wang Bin Chen Tian / 211
Feminine Transgression and Comedic Strategies in Sun Yu's Films in the 1930s	Yang Liu / 221
Replacement, Reconstruction and Representation: A Study Regarding Ouyang Yuqian's "Film and Theatre View" and His Film Creation	Wang Yukun / 231